

Tožena stranka: Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irska (zastopniki: K. Manji, nato M. Bethell, zastopnika, skupaj s P. Salesom in J. Mauricijem, barristers)

Predmet

Kršitev členov 2(1) in 4 Direktive Sveta 85/337/EGS z dne 27. junija 1985 o presoji vplivov nekaterih javnih in zasebnih projektov na okolje (UL L 175, str. 40), kot je bila spremenjena z Direktivo 97/11/ES z dne 3. marca 1997 (UL L 73, str. 5) — Izdajanje soglasij za izvedbo brez presoje

Izrek

- 1) Tožba se zavrže kot nedopustna.
- 2) Komisiji Evropskih skupnosti se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 106, 30.4.2004.

Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 4. maja 2006 (predlog za sprejetje predhodne odločbe VAT and Duties Tribunal, London — Združeno kraljestvo) — Abbey National plc (z Inscape Investment Fund kot pridruženo stranko) proti Commissioners of Customs & Excise

(Zadeva C-169/04) (¹)

(Šesta direktiva o DDV — Člen 13(B)(d), točka 6 — Upravljanje posebnih investicijskih skladov — Davčna oprostitve — Pojem „upravljanje“ — Naloge depozitarja — Prenos upravnih nalog)

(2006/C 165/07)

Jezik postopka: angleščina

Predložitevno sodišče

VAT and Duties Tribunal, London

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Abbey National plc (z Inscape Investment Fund kot pridruženo stranko)

Tožena stranka: Commissioners of Customs & Excise

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — VAT and Duties Tribunal, London — Razlaga člena 13(B)(d), točka 6, Direktive

77/388/EGS: Šesta direktiva Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih — Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, str. 1) — Oprostitev upravljanja posebnih investicijskih skladov- Obseg

Izrek

- 1) Pojem „upravljanje“ posebnih investicijskih skladov iz člena 13(B)(d), točka 6, Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih — Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero je samostojen pojem prava Skupnosti, katerega vsebine države članice ne morejo spremeniti.
- 2) Člen 13(B)(d), točka 6, Šeste direktive 77/388 je treba razlagati tako, da storitve administrativnega upravljanja in računovodstva skladov, ki jih opravlja tretji upravljavec, spadajo pod pojem „upravljanje posebnih investicijskih skladov“ v smislu te določbe, če tvorijo posebno celoto, presojano celovito, in so specifične in nujne za upravljanje posebnih investicijskih skladov.

Nasprotno v ta pojem niso vključene storitve depozitarja iz členov 7(1) in (3) in 14(1) in (3) Direktive 85/611/EGS z dne 20. decembra 1985 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o kolektivnih naložbenih podjetjih za vlaganja v prenosljive vrednostne papirje (KNPVP).

(¹) UL C 146, 29.5.2004.

Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 18. maja 2006 — Komisija Evropskih skupnosti proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-221/04) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Direktiva 92/43/EGS — Ohranjanje naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst — Zaščita vrst — Lov s pastmi z zanko in ustavljačem na zasebnih loviščih — Castilla y León)

(2006/C 165/08)

Jezik postopka: španščina

Stranki

Tožeča stranka: Komisija Evropskih skupnosti (zastopnika: G. Valero Jordana in M. van Beek, zastopnika)

Tožena stranka: Kraljevina Španija (zastopnik: F. Díez Moreno, zastopnik)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države — Člen 12(1) in Priloga VI k Direktivi Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, str. 7) — Dovoljenje, ki so ga izdali organi Castilla y León, za lov s pastmi z zanko in ustavljačem na zasebnih loviščih.

Izrek

- 1) Tožba se zavrne.
- 2) Komisiji Evropskih skupnosti se naloži plačilo stroškov.

(¹) UL C 179, 10.7.2004.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 11. maja 2006 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia — Italija) — Carbotermo SpA, Consorzio Alisei proti Comune di Busto Arsizio, AGESP SpA

(Zadeva C-340/04) (¹)

(Direktiva 93/36/EGS — Javna naročila blaga — Oddaja brez javnega razpisa — Oddaja naročila podjetju, v katerem ima naročnik delež)

(2006/C 165/09)

Jezik postopka: italijanščina

Predložitveno sodišče

Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia

Stranke v postopku v glavni stvari

Tožeči stranki: Carbotermo SpA, Consorzio Alisei

Toženi stranki: Comune di Busto Arsizio, AGESP SpA

Intervenient: Associazione Nazionale Imprese Gestione servizi tecnici integrati (AGESI)

Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Tribunale amministrativo regionale per la Lombardia — Razlaga Direktive Sveta 93/36/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov oddaje javnih naročil blaga (UL L 199, str. 1) in člena 13 Direktive Sveta 93/38/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov naročanja naročnikov v vodnem, energetske, transportnem in telekomunikacijskem sektorju (UL L 199, str.

84) — Neposredna oddaja pogodbe za dobavo in upravljanje goriva in gretja za grelnne naprave stavb, ki pripadajo občini — Oddaja delniški družbi, katere kapital je v lasti druge delniške družbe, v kateri je občina večinski delničar.

Izrek

- 1) Direktiva Sveta 93/36/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov oddaje javnih naročil blaga nasprotuje neposredni oddaji naročila dobav in storitev, kjer vrednost dobave predstavlja pretežni del, delniški družbi, katere upravni svet ima široka pooblastila za upravljanje, ki jih lahko izvaja samostojno, in katere kapital je trenutno v celotni lasti druge delniške družbe, katere večinski delničar je naročnik.
- 2) Pri presoji pogoja, da se ne uporablja Direktiva 93/36, v skladu s katerim mora podjetje, ki mu je bilo naročilo dobav neposredno oddano, opravljati pretežni del svoje dejavnosti s skupnostjo, ki ima v njem delež, se ne sme uporabiti člen 13 Direktive Sveta 93/38/EGS z dne 14. junija 1993 o usklajevanju postopkov naročanja naročnikov v vodnem, energetske, transportnem in telekomunikacijskem sektorju.
- 3) Pri presoji, ali podjetje opravlja pretežni del svoje dejavnosti s skupnostjo, ki ima v njem delež, je za namene odločitve, ali se uporablja Direktiva 93/36, treba upoštevati vse dejavnosti, ki jih to podjetje opravlja na podlagi oddaje, ki jo opravi naročnik, in sicer neodvisno od tega, kdo plačuje to dejavnost, bodisi da gre za samega naročnika ali uporabnika zagotavljanih storitev, pri čemer ni pomembno ozemlje, na katerem se dejavnost opravlja.

(¹) UL C 251, 9.10.2004.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 18. maja 2006 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Oberster Gerichtshof — Avstrija) — Land Oberösterreich proti ČEZ, as

(Zadeva C-343/04) (¹)

(Bruseljska konvencija — Člen 16, točka 1(a) — Izključna pristojnost v postopkih, katerih predmet so stvarne pravice na nepremičninah — Tožba za prenehanje škodljivih vplivov ali njihove nevarnosti za zemljišča zaradi delovanja jedrske elektrarne na ozemlju sosednje države — Neuporaba)

(2006/C 165/10)

Jezik postopka: nemščina

Predložitveno sodišče

Oberster Gerichtshof